NSW GOVERNMENT | Education & Communities

Getting ready for school

A guide for parents of a child with disability

பாடசாலைக்கு ஆயத்தமாதல்

உடலியலாமையுடைய ஒரு பிள்ளையின் பெற்றோருக்கான ஒரு வழிகாட்டி

Tamil

'பாலர் பள்ளி' (Kindergarten) ஒன்றில் படிப்பினைத் துவங்குவதென்பது ஒரு பிள்ளையின் வாழ்க்கையில் மிகவும் ஆர்வத்தையூட்டும் ஒரு கட்டமாகும். உங்கள் பிள்ளைக்கென பாடசாலை ஒன்றைத் தேர்ந்தெடுப்பது பெரியதொரு முடிவாகும், மேலும் உடலியலாமையைக் கொண்ட ஒரு பிள்ளையின் பெற்றோருக்கு இது ஒரு அதியளவு ஈடுபாட்டினை வேண்டும் செயல்முறையாக இருக்கக்கூடும்.

பாடசாலைக்கு ஆயத்தம் செய்வதற்கும், உங்களது பிள்ளையின் தேவைகளுக்கேற்ற பாடசாலை ஒன்றைத் தேர்ந்தெடுக்கும் செயல்முறையின் ஊடாக உங்களை வழி நடத்துவதற்குமென இவ் வழிகாட்டி வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது.

எங்கு துவங்குவது

- உடல் இயலாமையுடைய பிள்ளை ஒன்று உங்களுக்கிருந்தால், உங்கள் பிள்ளை பாடசாலைக் கல்வியைத் துவங்குவதற்கு 12 மாதங்களுக்கும் முன்பாகவே உங்களது உள்ளூர் பாசாலையுடனோ அல்லது உங்களது மண்டல அலுவலகத்துடனோ நீங்கள் தொடர்பு கொள்ளுமாறு சிபாரிசு செய்யப்படுகிறது. உங்களது பிள்ளைக்கு தேவைப்படும் குறிப்பிட்ட கல்வி மற்றும் உதவித் தேவைகள் ஆகியன குறித்து தகுந்த அலுவலக ஊழியர்களோடு நீங்கள் கலந்துரையாட இது உங்களுக்கு வாய்ப்பளிக்கும்.
- பாடசாலையைச் சென்று அடைவதில் உங்கள் பிள்ளைக்கு உடல் ரீதியான உதவி தேவைப்பட்டால் உங்களது உள்ளூர் பாசாலையுடன் அல்லது உங்களது மண்டல அலுவலகத்துடன் உங்கள் பிள்ளை பாடசாலையைத் துவங்குவதற்கு இரண்டு வருடங்களுக்கு முன்பாகவே நீங்கள் தொடர்பு கொள்ள வேண்டும் என சிபாரிசு செய்யப்படுகிறது. உங்கள் பிள்ளை பாடசாலையை ஆரம்பிக்கும் வேளையில் உங்களது பாடசாலைத் தெரிவுகளை அடையாளம் காண்பதற்கும் தேவையான உள்கட்டமைப்புகளை ஆயத்தப்படுத்துவதற்குமான அவகாசத்தையும் இது திணைக்களத்திற்கு வழங்குகிறது.
- பாடசாலை அதிபரை சந்திக்கச் செல்லும்பொழுது தகுந்த, சமீபத்திய மருத்துவம் மற்றும் சிகிச்சை சம்பந்தப்பட்ட மதிப்பீடுகள் எதுவும் இருந்தால் அவற்றை அதிபரது பார்வைக்கென உடன் எடுத்துச் செல்லுங்கள்.
- உங்களுக்கு ஆதரவளிப்பவர்களுடனும் (உதாரணத்திற்கு: குடும்பத்தினர்கள், நண்பர்கள், மருத்துவர், குழந்தைமருத்துவர், ஆதரவுக் குழுவினர், உடலியாமை உதவி அமைப்புக்கள், இயன்மருத்துவர், உளவியலாளர், பணிசார் நோய் மருத்துவர், பேச்சு மருத்துவர்), பாடசாலைக்குச் செல்லும் உடலியலாமை கொண்ட மற்ற குழந்தைகளது பெற்றோருடனும் அவர்களது அனுபவங்கள் குறித்துக் கதையுங்கள்.
- உங்கள் பிள்ளையினது முன்பள்ளி (ிசநளஉாழழட) அல்லது மற்ற ‘ஆரம்பநிலை குழந்தைப் பருவ சேவை’(நயசடல உாடைனாழழன ளநசஎiஉந) யினராலும் பாடசாலை மாற்றத்தின் போது உதவ இயலும். இந்த சேவைகளால் உங்கள் பிள்ளைக்கு உதவ இயலாவிட்டால், நீங்கள் வசிக்கும் பகுதியில் உள்ள பாடசாலைக்கு உங்களது பிள்ளை மாறுவதற்கான ‘விசேட திட்டம்;’ ஒன்றை அளிக்கக்கூடிய உள்ளூர்ப் பாடசாலையுடனோ, அல்லது மண்டல அலுவலகத்துடனோ தொடர்பு கொள்ளுங்கள். உங்களுடைய வீட்டுத் தொலைபேசியிலிருந்து 131 536 எனும் இலக்கதில் மண்டல அலுவலகத்துடன் நீங்கள் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

பாடசாலை சேர்க்கைக்கான விருப்பத்தெரிவுகள்

- விசேடத் தேவைகளைக் கொண்ட மாணவர்களுக்கு உதவுவதற்கென 'கல்வி மற்றும் சமூகங்கள் திணைக்களம்' (Department of Education and Communities (DEC)) நி.ச.வே. (NSW) மாநிலம் முழுவதும் பலதரப்பட்ட சேவைகளை வழங்குகிறது.
- உறுதிப்படுத்தப்பட்ட உடலியலாமையைக் கொண்ட ஒரு பிள்ளையின் பெற்றோர் அல்லது கவனிப்பாளர் என்ற முறையில் கீழ் வரும் கல்வித் தெரிவுகளை நீங்கள் கருத்தில் கொள்ளலாம்:
  - உங்களது உள்ளூர் பாடசாலை
  - வழக்கமான பாடசாலை ஒன்றில் கிடைக்கும் ஒரு விசேட வகுப்பு
  - ஒரு விசேட பாடசாலை (குறிப்பிட்ட நோக்கங்களுக்கான பாடசாலை (School for Specific Purposes))

சரியான பாடசாலைக் கல்வி வகை எது என்பதைக் கண்டறிதல்

உங்களது விருப்பம், உங்களது பிள்ளைக்குத் தேவைப்படும் கல்வி மற்றும் உதவி குறித்த தேவைகள், மற்றும் உள்ளூர்ப் பகுதியில் கிடைக்கும் சிறப்புச் சேவைகளின் அருகாமை ஆகியவற்றைக் கருத்தில் கொண்ட பிறகு உங்கள் பிள்ளைக்கு ஏற்ற படிப்பு வகை எது என்பதை நீங்கள் கண்டறிய பாடசாலையிலுள்ள 'கல்வி மற்றும் ஆதரவு குழு' வினருடன் கலந்தாலோசித்த பிறகு பாடசாலை முதல்வர் உங்களுக்கு உதவுவார். உங்களது பிள்ளைக்குரிய சரியான தெரிவைக் கண்டறிய உங்கள் உள்ளூர் மண்டல காரியாளயமும் உங்களுக்கு உதவ முடியும்.

உடல் இயலாமையுடைய ஒரு குழந்தையை பாடசாலையில் சேர்த்தல்

- வழக்கமான சாதாரண வகுப்பில் பிள்ளையைச் சேர்ப்பதென்பது உங்களது உள்ளூர்ப் பாடசாலை மூலமாக செய்யப்படும்.
- 'விசேட வகுப்பு' அல்லது 'விசேடப் பாடசாலை'யில் சேர்ப்பதானது 'மண்டல இட ஒதுக்கீட்டுக் குழு' (regional placement panel)வினரது செயில்முறை ஒன்றின் மூலமாக செய்யப்படும்.
- உங்கள் வீட்டுத் தொலைபேசி மூலமாக 131 536 எனும் இலக்கத்தினை அழைத்து உங்களது மண்டல அலுவலகத்துடன் தொடர்புகொண்டு இது பற்றிய விபரங்களைப் பெறலாம்.

கருத்தில் கொள்ளப்படும் பாடசாலைகளின் அட்டவணை ஒன்றைத் தயாரித்தல்

- பின்வரும் வலைப்பக்கத்தைப் பயன்படுத்தி பாடசாலைகள் இருக்கும் இடங்கள் யாவை என்று நீங்கள் கண்டறியலாம். www.schools.nsw.edu.au/schoolfind/locator/ 'குறிப்பிட்ட தேவைகளுக்கான பாடசாலைகள்' (school for specific purposes) என்று அழைக்கப்படும் 'விசேட பாடசாலைகளை' (special schools) பாடசாலையின் வகை எது என்று தேர்ந்தெடுத்துத் தேடுவதன் மூலமாக நீங்கள் கண்டறியலாம், ஆனாலும் இந்த பாடசாலைகளில் பிள்ளையை சேர்ப்பது உங்களது மண்டல அலுவலகத்தின் மூலமாகவே செய்யப்படும் என்பதை நீங்கள் நினைவில் கொள்ளுங்கள். உங்கள் வீட்டுத் தொலைபேசி மூலமாக 131 536 எனும் இலக்கத்தில் உங்களது மண்டல அலுவலகத்தினை நீங்கள் அழைக்கலாம்.
- விருப்பத்தெரிவுகளையும், உங்களது பிள்ளையின் குறிப்பிட்ட தேவைகள் யாவை என்பதையும் உங்களது உள்ளூர் பாடசாலை அதிபருடன் கலந்தாலோசிப்பதற்காக அவருடன் சந்திப்புவேளை ஒன்றை ஏற்படுத்திக் கொள்ளுங்கள். அச் சமயத்தில் நண்பர் அல்லது உறவினர் ஒருவரை உடன் அழைத்துச் செல்வது உதவிகரமானது என்று பல பெற்றோர்கள் கருதுகின்றனர்.
- அலுவலகப் பணியாளர்களுக்குத் தெரியப்படுத்த வேண்டும் என்பதற்காக சமீபத்திய மருத்துவ பதிப்பீடுகள் அனைத்தையும் இந்த சந்திப்பிற்கு வரும்பொழுது கொண்டு வரவும்.
- உங்களது பிள்ளையின் படிப்புத் தேவைகள் குறித்து உங்களுக்குக் கரிசனமோ அல்லது கேள்விகளோ இருந்தால் அவற்றை வரிசைப்படுத்தி சந்திப்பின் போது கலந்து கதைப்பதற்காக உடன் கொண்டு வாருங்கள்.

கூடுதல் ஆதரவு

உங்கள் பிள்ளைக்கு உடல் இயலாமையோ அல்லது கற்றல் பிரச்சினைகளோ இருந்து அதன் காரணமாக கூடுதல் உதவி தேவைப்பட்டால், உங்கள் உள்ளூர் பாடசாலையின் முதல்வருடனோ அல்லது மண்டல அலுவலகத்துடனோ இது குறித்து கதையுங்கள்.

குழந்தையின் திறமைகள் மற்றும் தேவைகள் குறித்து பெற்றோர்களுக்கும் கவனிப்பாளர்களுக்கும் நன்றாய்த் தெரிந்திருக்கும். பெற்றோர்களுக்கும் பாடசாலைகளுக்கும் இடையே நல்ல வலுவான ஒத்துழைப்பு இருந்தால் அதன் காரணமாக மாணவர்களது கல்விப்பலன்கள் சிறப்பானதாக அமையக் கூடும்.

தமது மாணவர்களது கல்வித் தேவைகளை பூர்த்தி செய்யும் பணியில் வகுப்பறை ஆசிரியர்களுக்கு ஒவ்வொரு பாடசாலையிலும் உள்ள 'கற்றல் மற்றும் ஆதரவுக் குழுவினர்' (learning and support team) உதவுவர். கலந்துரையாடல்களில் கலந்துகொள்வதன் மூலமாகவும், தமது பிள்ளையின் தேவைகள் குறித்த திட்டங்களை மேற்கொள்வதன் மூலமாகவும் பெற்றோர்களும், கவனிப்பாளர்களும் 'கற்றல் மற்றும் ஆதரவுக் குழு'வினருக்கு மிகவும் உதவிகரமாக இருக்கலாம்.

உடலியலாமையுடைய அல்லது கற்றல் பிரச்சினைகள் உள்ள மாணவர்களுக்காக, ஒவ்வொரு மாணவரது தனிப்பட்ட தேவைகளுக்கேற்ப, பலதரப்பட்ட வழிகளில் நி.ச.வே. (NSW) அரச பாடசாலைகள் கூடுதல் உதவிகளை வழங்குகின்றன.

கீழ் வருவன இந்த உதவிகளில் உள்ளடங்கும்:

- ஒவ்வொரு நாளும் ஆசிரியர்கள் தமது போதிப்பு மற்றும் கற்றல் முறைகளில் வகுப்பறையில் ஏற்படுத்தும் மாற்றங்கள்
- மாணவர்களுக்கும், அவர்களது வகுப்பறை ஆசிரியர்களுக்கும் ஒத்தாசை செய்யும் விசேட திறன் கொண்ட உதவியாளர்களைப் பெறும் வசதி
- வகுப்பறைகளில் உதவியாளர்களால் கிடைக்கும் கூடுதல் ஒத்தாசை
- விசேட கல்விக்குத் தேவைப்படும் பொருட்கள் மற்றும் உபகரணங்கள்
- ஆசிரியர்களுக்கும், உதவியாளர்களுக்கும் தரப்படும் விசேட கல்விக்கான பயிற்சி

பாடசாலையை எப்படி சிறந்த முறையில்பயன்படுத்திக்கொள்வது?

- உங்களது பிள்ளைக்காக பாடசாலை ஒன்றைத் தேர்ந்தெடுத்தவுடன், உங்களால் இயன்றவரையிலும் உங்கள் பிள்ளையின் கல்வியில் நீங்கள் ஈடுபாடு கொள்ளவேண்டும். உங்களது பிள்ளையின் ஆசிரியர்களுடனும், பாடசாலையுடனும் நட்புறவை நீங்கள் வளர்த்துக்கொள்ள வேண்டும். உங்களையும், உங்களது பிள்ளையையும் நன்கு அறிந்துகொள்ள பாடசாலைக்கு இது உதவும்.
- உங்களது பிள்ளையின் கல்வித் திட்டம், முன்னேற்றம் மற்றும் உங்களுக்கோ அல்லது பாடசாலைக்கோ நேரிடக் கூடிய பிரச்சினைகள் ஆகிய விடயங்களைப் பற்றிக் கலந்துரையாட உதவும் வகையில் உங்கள் பிள்ளையின் ஆசிரியருடன் நீங்கள் தவறாமல் தொடர்பில் இருந்து வரவேண்டும்.
- உங்களது பாடசாலைக்கும், உங்களது வீட்டிற்கும் இடையே நல்ல தொடர்பாடலைப் பராமரித்து வருவதற்கு சிறந்த வழி எது என்பது குறித்து கலந்து கதையுங்கள். பெற்றோர் என்ற முறையில் உங்கள் பிள்ளையைப் பற்றி மிக நன்றாக அறிந்திருப்பவர் நீங்களே. உங்கள் பிள்ளைக்கு நீங்கள்தான் மிகப் பெரும் ஆதரவு.
- பாடசாலையுடன் தொடர்பு கொள்வதற்கு மொழிபெயர்த்துரைப்பாளர் உதவி தேவைப்பட்டால், 'தொலைபேசி மொழிபெயர்த்துரைப்பாளர் சேவை' (வுநடநிாழநெ ஐவெநசிசநவமைெ)யை 131 450 எனும் இலக்கத்தில் அழைத்து உங்கள் மொழியில் மொழிபெயர்த்துரைப்பாளர் ஒருவர் வேண்டுமெனக் கேளுங்கள். தொலைபேசி இயக்குநர் பாடசாலையை அழைத்து, உங்களது உரையாடலில் உங்களுக்கு உதவுவதற்காக மொழிபெயர்த்துரைப்பாளர் ஒருவரை ஒழுங்கு செய்வார். இயலுமான சூழ்நிலைகளில், நீங்கள் வேண்டினால், பாடசாலை சந்திப்புக்களின் போது நேரடியாக வர மொழிபெயர்த்துரைப்பாளர் ஒருவரை பாடசாலை ஏற்பாடு செய்யும். இச்சேவைகள் உங்களுக்கு இலவசமாகும்.

மேலதிக தகவல் விபரங்கள்

- www.schools.nsw.edu.au/gotoschool/enrolment/index.php (ஆங்கில வலைத்தளம்)
- *எனது பிள்ளையின் ஆசிரியராக வரப் போவது யார்? (Who's Going to Teach My Child)* (ஆங்கிலம் மட்டும்) www.schools.nsw.edu.au/media/downloads/schoolsweb/studentsupport/programs/lrngdificulties/whoteach.pdf
- ஊசவைவைஉயட டீசனைபநள னுஏனு ஆங்கிலம் மட்டும் (Critical Bridges DVD) www.det.nsw.edu.au/detresources/critbridges_YKSeRaDPnn.pdf
- 'பாடசாலைக் கல்வித் துவக்கம்' DVD (Starting School DVD) (அரபு, கேன்டனீஸ், தாரி, டிங்க்கா, ஆங்கிலம், கொரியன், மான்டரின், மற்றும் வியட்நாமிய மொழிகளில் கிடைக்கும்). பிரதி ஒன்றை உத்திரவின் மேல் பெற (02) 8571 9700 எனும் இலக்கத்தில் புழறசநை ளேுறு – வை அழையுங்கள்.

NSW Department of Education and Communities

மண்டல அலுவலக தொலைபேசி இலக்கங்கள்
Regional office contact numbers

Hunter/Central Coast	4924 9999
Illawarra & South Coast	4222 2929
New England	6755 5934
North Coast	6652 0500
Northern Sydney	9886 7690
Riverina	6937 3871
South Western Sydney	9796 5446
Sydney	9217 4877
Western NSW	6841 2110
Western Sydney	9208 9359

எனது தொடர்பு விபரங்கள் (My contacts)

உள்ளூர் பாடசாலை: (Local school:)

பாடசாலை அதிபரது பெயர்: (Principal name:)

தொலைபேசி: (Phone:)

குறிப்புகள்: (Notes:)

மண்டல அலுவலகம்: (Regional office)

நீங்கள் தொடர்பு கொள்ள வேண்டியவர்: (Contact name)

தொலைபேசி: (Phone:)

குறிப்புகள்: (Notes:)

© April 2012
NSW Department of Education and Communities

GPO Box 33
Sydney NSW 2001
Australia
T (02) 9561 8000
www.det.nsw.edu.au

NSW GOVERNMENT | Education & Communities